

BCS Prize-winning Work

とぎつカナリーホール

Togitsu Canary Hall

所在地／長崎県西彼杵郡時津町野田郷 62

建築主／時津町

設計者／株式会社 久米設計

施工者／西松建設株式会社

西日本菱重興産株式会社

藤永建設株式会社

竣工日／2002 年 1 月 25 日

Location / Nishisonogi-gun, Nagasaki Prefecture

Owner / Togitsu-cho

Architect / Kume Sekkei Co.,Ltd.

Contractors / Nishimatsu Construction Co.,Ltd.

Nishinohon Ryoju Estate Co.,Ltd.

Fujinaga Kensetsu Co.,Ltd.

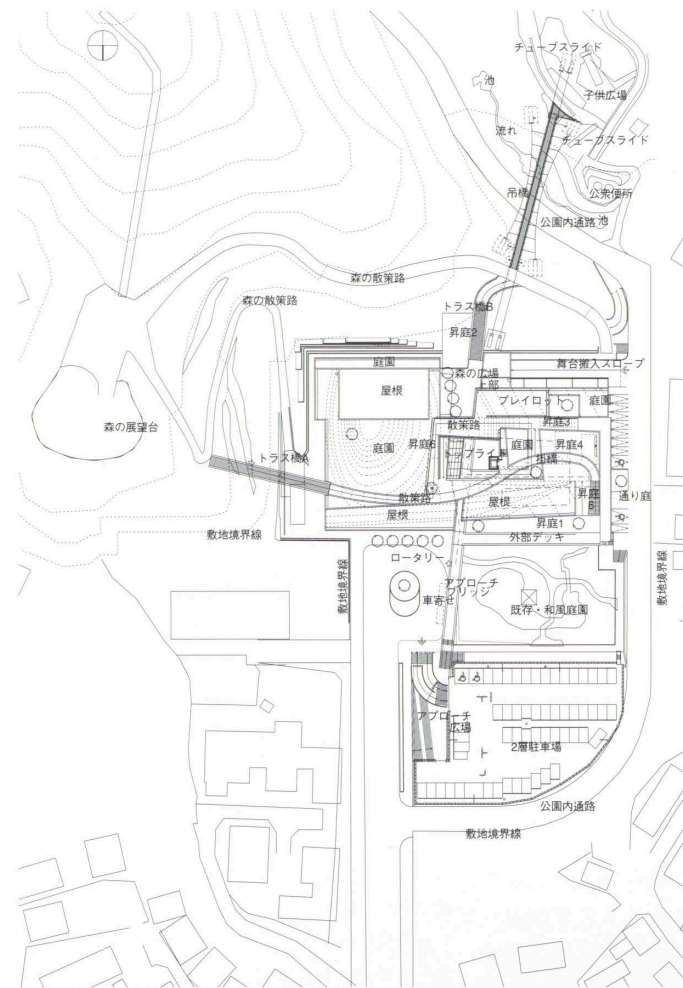
Completion Date / January 25, 2002

右頁：既存散策路より森の広場を見る Facing page: Plaza of Forest on the second floor seen from the existing walk.



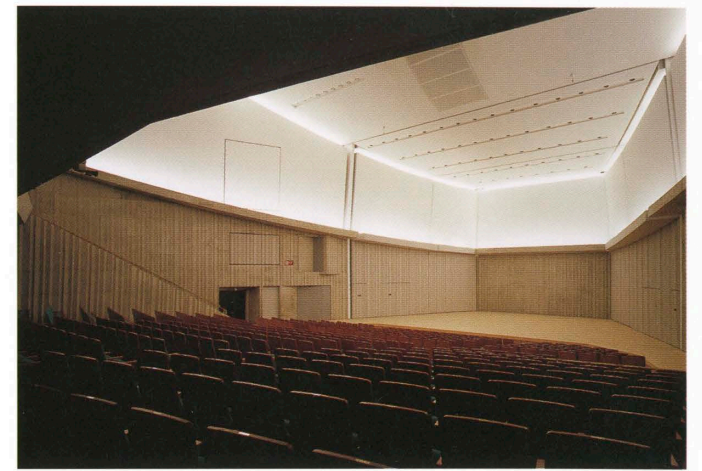
屋上庭園を俯瞰する Bird's-eye view of the roof garden.





配置 縮尺1/2,000

左頁：光庭脇の階段よりエントランスホールを見る Facing page: Entrance hall seen from the steps by the light garden.



ホール内部 Concert hall.



リハーサル室を通して昇庭2を見る Greenery seen through the rehearsal room.



エントランスホールより階段越しにカフェを見る Coffee shop seen through the entrance hall.

小林克弘 Katsuhiro Kobayashi
中村勉 Ben Nakamura
可児才介 Saisuke Kani

時津町は長崎市の北へ10km、大村湾に面した静かな港町である。かつては長崎と上方をつなぐ交通の要衝で、街道をのぼって来た旅人はここで船に乗り込み大村湾を横切って上方へ向かったという。長崎市からさほど遠くない距離にあるため、現在ではそのベッドタウンという性格が強い。「とぎつカナリーホール」はかねてよりあった町民からの要望を受けたもので、時津町の町政施行50周年を記念する事業として長い検討期間を経て建設された。音楽を中心にした文化会館を軸に児童館や民俗資料館を備えた複合的な文化施設である。敷地は緑豊かで小山をなす広大な「文化の森公園」の入り口部分に位置しており、公園の周辺はすべて住宅街という環境である。この施設はそれ自体が公園の一部である。屋上が緑に覆われ、そのまま建築が小山の一部を形成しているのである。さらに加えて屋上や建物中間部に縦横に張り巡らされた緑の道があり、公園内の既存の散策路と自然に連続していて、背後の小山とこの建物が以前からそうであったようにさりげなく一体になっている。その緑の道には小さな街並みのように音楽の練習室群やカフェ、児童館などが直接面していて、公園を利用する人たちと施設を利用する人たちの視線が行き交い、視覚的な交歓が行われている。楽しい路地空間である。建築全体が一層分地下に埋め込まれたため、公園環境や住宅街の中で突出した形態にならず、うまく融けこんだ存在となった。

内部に入ると、どこにいても緑と光があふれ、建築に活気と賑わいを与えている。特に中央部には地下のホワイエにまで至る緑豊かな光庭があり、施設を訪れる人たちの視線や意識を引きつけながら、施設の大きさを感じさせることなく自然にそれぞれの施設に導いてくれる。もっとも主要な施設は770席の本格的なコンサートホールであり、この規模では九州でもトップレベルの音響性能をもっているため、かなり広い周辺エリアからの来場者が多く、その満足度もきわめて高い。したがって宝の持ち腐れになりがちなこの種の施設としては非常に稼働率も高い。リハーサル室や練習室も利用しやすい広さ、利用料に加え緑と光があふれる開放的な空間の楽しさなどが高い評判を呼び、長崎市の市内からの利用者も多い。

この地域は日本でも有数の豪雨の多いところである。そのために人工土壌の下部には排水層や大容量の雨水ピットなどが設けられており、またその雨水を洗浄水などに有効に利用していて地域の特性をよく生かした作品である。町と周辺の多くの人びとの文化活動に広く利用される公共施設として、ひとつのあり方を示す好例である。

建築概要

敷地面積 125,616.14㎡(文化の森公園)
建築面積 4,822.37㎡
延床面積 6,258.16㎡
階数 地下1階 地上2階 塔屋1階
構造 鉄骨鉄筋コンクリート造 鉄筋コンクリート造 一部鉄骨造
施工期間 2000年3月～2002年1月

仕上げ概要

外部仕上げ

屋根／一般部：外断熱アスファルト防水の上耐根シート＋屋上緑化(歩行部は押えコンクリートあり) 防振部：外断熱アスファルト防水の上押えコンクリート＋防振層＋屋上緑化 屋上緑化部：セダム＋セダム植生マット＋床土＋排水層(厚さt=40～50mm) 一般植栽：芝生または地被＋人工土壌 t=150mm 排水層 t=40mm 外壁／コンクリートリブ打放しフッ素樹脂クリア コンクリート打放しの上フッ素樹脂クリア 開口部／アルミカーテンウォール アルミサッシュ 外構／洗い出し平板 300×300mm アスファルト舗装

内部仕上げ

[エントランスロビー]床／カラーモルタル＋防塵塗床クリア 木目地アフリカンチーク 壁／コンクリート化粧打放し 天井／PB t=9.5＋12.5mm AEP [ホール舞台]舞台／ヒノキ(無節)舞台用積層フローリング t=24mm 壁／コンクリート打放し木繊維板打込みの上 GP [ホールホワイエ]床／カラーモルタル＋防塵塗床クリア 木目地アフリカンチーク 壁／コンクリート化粧打放し カラーモルタル金ゴテ仕上げ 天井／PB t=9.5＋12.5mm AEP 岩綿吸音板 t=12mm [リハーサル室]床／フローリング t=15mm 壁／FGB t=10mm 有孔FGB t=10mm GP 天井／岩綿吸音板 t=12mm

設備概要

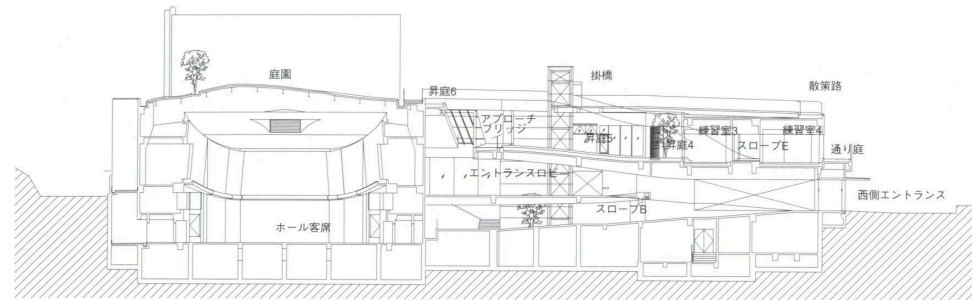
空調 方式／ホール：単一ダクト空調方式(ホール系統：32,100m³/h 舞台系統：23,000m³/h ホワイエ系統：10,000m³/h) その他：空調換気扇＋ビル用マルチエアコン 空調換気扇＋氷蓄熱式ビル用マルチエアコン 熱源／ガス焚吸収式冷温水方式 510kW (150USRt)×1台

衛生 給水／上水：受水槽＋加圧給水方式 雑用水(雨水利用)：地下雑用水槽＋加圧給水方式 給湯／個別方式 ガス瞬間湯沸器(シャワー系統、湯沸かし室系統) 貯湯式電気温水器(トイレ洗面系統、楽

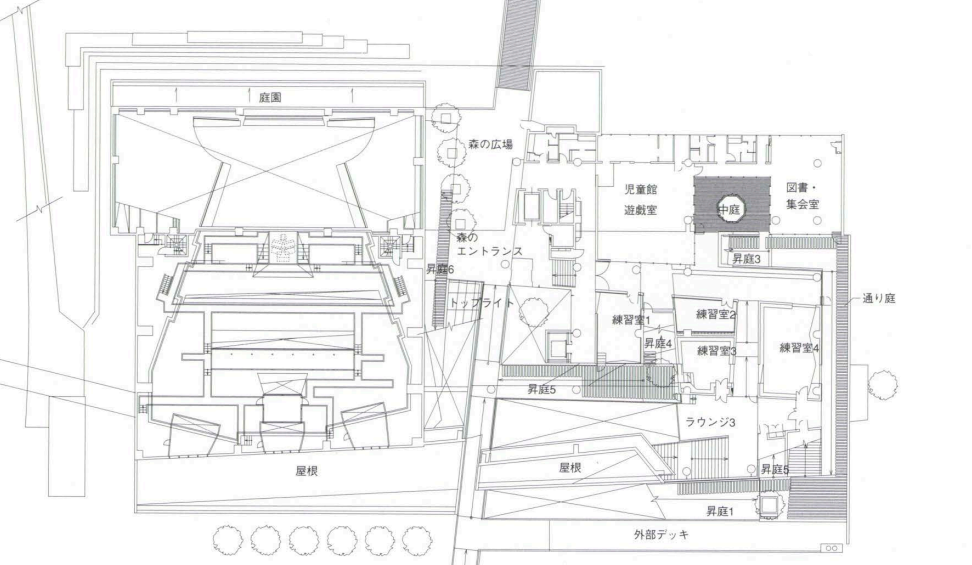
屋洗面系統) 排水／屋内分流方式 屋外合流方式 電気 受電方式／高圧受電方式3φ3W6,600V 60Hz 設備容量／1,225kVA 契約電力／500kVA 予備電源／ディーゼル発電装置(250kVA)直流電源装置(150AH/10HR)

防災 消火／地下1階・1階：閉鎖型スプリンクラー設備 ホール舞台：開放型スプリンクラー設備 2階遊戯室・練習室部分：屋内消火栓設備 排煙／自然排煙 その他／非常放送設備 自動火災報知設備 誘導灯設備

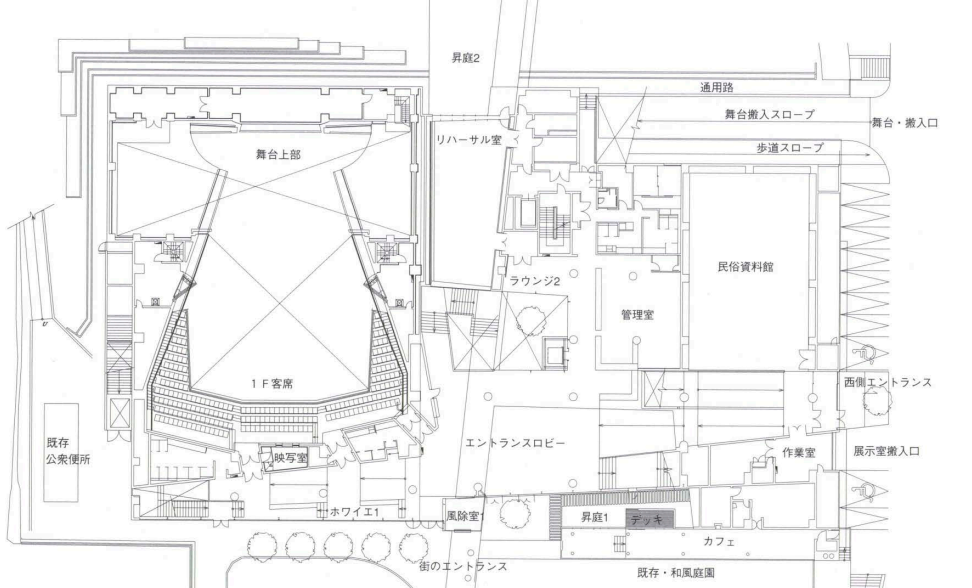
その他 雨水利用設備(トイレ洗浄水、屋外灌水に使用) 舞台機構設備 舞台音響設備 舞台照明設備 夜間蓄熱設備 自動灌水設備



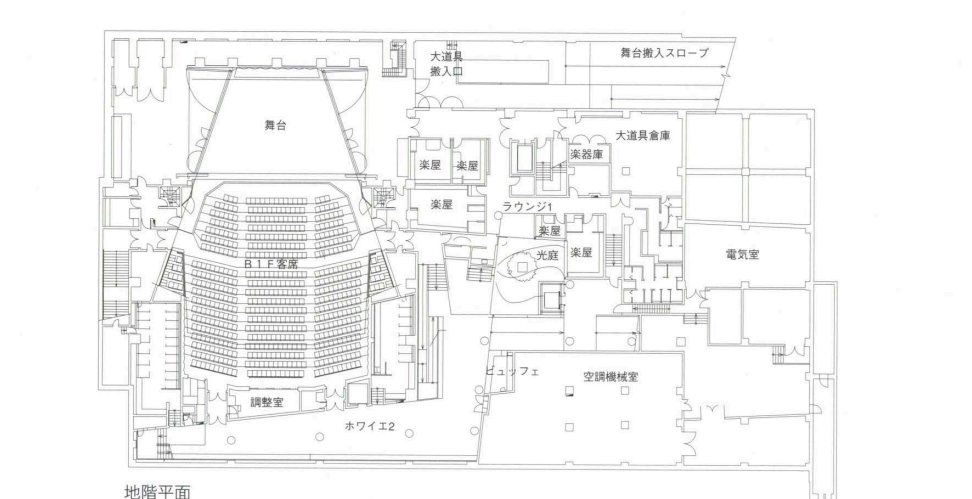
断面 縮尺1/800



2階平面



1階平面 縮尺1/800



地階平面

Togitsu is a quiet port facing Omura Bay, about ten kilometers north of Nagasaki City. It used to be at a strategic point in the route linking Nagasaki and the Kansai district. Travelers on the highway boarded ships here and crossed the bay in the direction of Kansai. Togitsu has now become a bedroom town for Nagasaki because of its proximity to the city. Togitsu Canary Hall was constructed in response to the wishes of its citizens after a long period of study as a project commemorating Togitsu's 50th anniversary as a township. It is a multifunctional cultural facility, organized around a cultural center oriented primarily toward musical performances. A children's center and a museum of folklore are also included. The site is at the entrance to a spacious "Forest of Culture Park" that occupies a verdant hill. A residential district surrounds the park. This facility is itself a part of the park. The roof is covered in greenery; the building forms a part of the hill. Green paths crisscross the roof and the middle of the building and are connected to preexisting stroll paths within the park. It is almost as if this building and the park had been integrated from the start. The music practice rooms, cafe and children's center face these green paths, forming a sort of streetscape. People using the park and the people using this facility engage in visual communication with each other. These are enjoyable street spaces. One floor of the building has been buried in the ground so that the facility might blend in better with the park environment and the residential district.

Inside, the building is filled with greenery and light. A well-planted courtyard is situated in the center, extending all the way to the foyer in the basement. The facility does not seem all that large. The courtyard draws the attention of visitors to the facility and helps orient them as they make their way to the various parts of the building. The greenery and the light endow the building with vitality. The main facility in the building is an authentic 770-seat concert hall. Visitors come from fairly far away, as this is acoustically one of the best concert halls of this size in Kyushu. It lives up to its reputation. This type of facility is often underused, but this has an extremely high rate of use. The rehearsal room and practice rooms, whose sizes and fees make them easy and economical to use, and the open spaces, which are full of greenery and light that make them enjoyable to be in, have been highly praised and have attracted users from as far away as Nagasaki.

The facility is well adapted to the region. This area experiences some of the heaviest torrential rainfalls in Japan. Drainage layers and high-capacity rainwater pits have been provided underground, and the rainwater is used for flushing toilets. This building is a model for public facilities used for cultural activities by both townspeople and people from outside town.